

# L'Orchestre du Grand Eustache célèbre Babel

## Concerts

**Avec «Sons de Babel», qui se joue deux fois à Pully, l'ensemble donne des accents à sa musique**

Alors que certains s'émeuvent de la prolifération des langues, reléguant le Vaudois d'autrefois au rôle d'observateur minoritaire, l'Orchestre du Grand Eustache en prend acte et en tire son parti pour sa nouvelle création, *Sons de Babel*, qui sera jouée deux fois à l'Octogone de Pully ce week-end.

Les musiciens sont sensibles aux sons, et les idiomes étrangers qui peuplent désormais notre société leur fournissent un matériau

avec lequel composer. Fort de ce constat, quatre compositeurs de l'association ont imaginé différentes façons de l'intégrer à une œuvre, en partant d'expériences concrètes, de rencontres avec des migrants par exemple, avec l'aide de l'Etablissement vaudois d'accueil des migrants (EVAM).

Dans *La chute*, Kevin Juillerat a enregistré des phrases qu'il diffuse et accompagne par une orchestration. Antoine Auberson a emprunté une voie similaire pour sa pièce *Au-delà du Tage*. Marie Krüttli s'est appuyée sur un poème en turc pour «*Et moi je ne peux lui offrir que mon affection*».

De son côté, Julien Galland, qui signe trois pièces, a opéré une tra-

duction musicale de récits récoltés auprès de locuteurs wolof, thaï ou arménien, pour sa composition principale, *Cruel carousel*.



### Julien Galland

L'un des compositeurs de «Sons de Babel»

«Je leur ai demandé de me raconter un petit quelque chose et j'ai puisé dans ces enregistrements pour agencer des phrases musicales qui se répondent, tout en respectant les accents.»

Au final, «Sons de Babel» mobilise huit chanteurs de l'Ensemble

Vocal de Lausanne et une vingtaine de musiciens, dirigés par le chef Philippe Krüttli, cheville ouvrière essentielle de la réalisation du projet. En plus des dates de l'Octogone, ce spectacle migre ensuite au Forum Meyrin (le 22 nov.) et au Théâtre du Concert de Neuchâtel (le 26 nov.). Toutes les représentations seront enregistrées et un album pourrait en découler comme cela avait été le cas avec l'envoûtant projet *Sens Orient* du Grand Eustache en 2009. **Boris Senff**

### Pully, Octogone

Sa 19 (20 h 30) et di 20 (17 h) nov.

Rens.: 021 721 36 20

[www.theatre-octogone.ch](http://www.theatre-octogone.ch)